

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-615

syfweki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej Berlicksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

1. Zastosowanie:

Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ani ekstremalnie.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest stosownie opisany indywidualnie w kategorii 1 o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawieszka należy oznaczać, czy wyrob zapewnia odpowiednio do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie załączonych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji

Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej słonecznej.

2. Skład materiałowy:

Materiał główny: 100% bawełna

3. Sposób użytkowania:

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatworopnymi; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy się odzież jest kompletna.

Produkt można użytkować bezterminowo.

Wyrob nie wolno zamieniać w inny produkt. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, zrywań, rozwarstwienia szwów, uszkodzonych części lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia.

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Pełne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

8. Podmiot odpowiedzialny

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Deklaracja zgodności:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-615

for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczególnie zaleciana konserwacja szwami naczej.

Szczegółowe zalecenia konserwacji

--	--	--	--	--

wash at or below 40°C

do not bleach

iron at max. 150°C

tumble drying

do not dry clean

6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Maximum storage time is 5 years.

Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

2. Material composition:

Main fabric: 100% cotton

3. Instructions for use:

Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

8. Liabile party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Declaration of Conformity:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-615

andhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

--	--	--	--	--

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln mit bis 150°C möglich

Trommel-trocknen

nicht chemisch reinigen

6. Transport, Aufwahrungs- und Entsorgungsbedingungen

Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung des Wirksamkeit des Schutzes bzw. 90% aufbewahren.

2. Materialzusammensetzung:

Hauptmaterial: 100% Baumwolle

3. Gebrauchswiese:

Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerissen, mit brennbaren Stoffen befeuchtet ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und ob die Kleidung komplett ist.

Das Produkt darf nicht unerledigt verwendet werden. Das Ereignis darf nicht anderweitig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzuhängen.

Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt worden ist.

8. Verantwortliches Unternehmen

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Konformitätserklärung:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-615

anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Уход

Для чистки запрещается использовать абразивные и агрессивные моющие средства - если в правилах по уходу за изделием указано иное.

Указания по уходу

--	--	--	--	--

мыть при темп. 40°C

не использовать отбеливатели

гладить при темп. до 150°C

можно сушить в машине

химчистка запрещена

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации

Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

2. Состав материала:

Основной материал: 100% Бавовна

3. Правила использования:

Перед использованием проверьте состояние изделия, а именно: не порвано ли изделие, не повреждены ли застежки, не повреждены ли молнии, не повреждены ли карманы.

Максимальный период хранения составляет 5 лет.

7. Упаковка

Упаковка содержит один комплект спортивной одежды (одежда) указанного размера.

8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Декларация соответствия:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спецодяг
МОДЕЛЬ: 81-615

anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Догляд і зберігання

Для чистки забороняється використовувати абразивні та агресивні миючі засоби - якщо в інструкції з догляду за виробом вказано інакше.

Детальні рекомендації з догляду

--	--	--	--	--

мити при темп. 40°C

не використовувати відбілювачі

прасувати за темп. до 150°C

допускається сушити у барабанній сушарці

не піддавати механічному чищення

6. Умови транспортування, зберігання та утилізації

Зберігати в чистому та сухому місці, на безпечній відстані від іржавих речовин, розчинників або випаровує речовин, без безпосереднього доступу сонячних променів, за нормальної температури та відносної вологості оточуючого середовища не вище 90%.

2. Склад матеріалу

Основний матеріал: 100% Бавовна

3. Зпібосб поуживання:

Перед поуживанням перевірте технічний стан, а саме: чи не порвано одяг, чи не пошкоджені застіжки, чи не пошкоджені молнії, чи не пошкоджені кишені.

Максимальний період зберігання становить 5 років.

7. Упаковка

Упаковка містить один комплект спорядження (одягу) вказаного розміру.

8. Відповідальний суб'єкт

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

8. Декларация соответствия:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

RO STRUCȚIUNI DE UTILIZARE
MBRĂCĂMINTE DE PROTEȚIE
MODEL: 81-615

anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Dugăd și zberigăre

De curățare nu se folosesc mijloace abrazive și agresive - dacă în instrucțiunile de îngrijire este specificat altfel.

Detaliile recomandărilor de îngrijire

--	--	--	--	--

spăla la temp. 40°C

nu folosi albăștitor

prăsuati la temp. 150°C

doar în mașina de spălat

nu se poate curăța chimic

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, săviziți sau vapori de solventi, fără acces direct a razelor solare, și a temperaturii camerei și a umidității relative a mediului înconjurător la temperatura normală.

2. Componentele materiale:

Material principal: 100% Bumbac

3. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, țăpărită cu substanțe inflamabile, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nedeterminată.

7. Ambalajul

Ambalajul conține o piesă de îmbrăcăminte de o anumită mărime. Pe ambalaj se află datele de contact ale producătorului; tipul, modelul, măsura și compoziția materialului produsului.

8. Declarația de conformitate:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐBÉLTÉS
MODELL: 81-615

anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Dugăd és zberigăre

A tisztításhoz ne használjon súroló anyagokat és agresszív szereket - hacsak a részletes karbantartási utasítások másképp rendelkeznek.

Részletes karbantartási eljárás

--	--	--	--	--

mosás 40°C-on

nem fehérléhető

max. 150°C-os vasalás

gépi szárítás alkalmatható

vegyszertárolás nem alkalmas

6. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek

Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerektől és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napfénytől védett, szobahőmérsékletű, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó.

2. Anyagának összetétele:

Fő anyag: 100% Pamut

3. Használatának módja:

Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen a zárakat, a ruhát, a zsebek elhelyezkedését, a gombok állapotát, a szövet állapotát, a szövet állapotát, a szövet állapotát, a szövet állapotát.

Maximális tárolási idő 5 év.

7. Csomagolás

A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben.

8. A csomagolás megtalálható: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

8. Felelős alany

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

8. Megfelelő nyilatkozat:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

CZ INSTRUKCJA Z OCHRONNÉ ODĚVY
MODEL: 81-615

anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Dugăd și zberigăre

Pročistěni nepoužívejte abrazivní materiály a agresivní čistící prostředky - pokud v pokynoch na údržbu nie je uvedené inak.

Podrobné doporučení pro údržbu

--	--	--	--	--

praní při 40°C

žádné bělení

žehlení při teplotě max. 150°C

výrobek se může sušit v bubnové sušičce

nesmí se chemicky čistit

6. Podmínky přepravy, skladování a recyklace

Uchovávejte na suchém a čistém místě, odděleně od žíravých látek, rozpouštědel nebo výparů z rozpouštědel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti okolo nepřekračující 90 %.

Maximální doba skladování činí 5 let.

Během přepravy nebo skladování nepřitačujte výrobek jinými částmi výrobků nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

2. Materiálové složení:

Hlavní materiál: 100% bavlna

3. Způsob používání:

Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

Výrobek může být použit bez časového omezení.

7. Balení

Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti. Obal obsahuje: kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku.

8. Zodpovedný subjekt

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

8. Vyhlásenie o shodě:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

SK NÁVOD NA POUŽITIE
OCHRANNÝ ODĚV
MODEL: 81-615

anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Dugăd și zberigăre

